

# EINLADUNG UND BOTSCHAFT



## ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

**DIENSTAG, 28. NOVEMBER 2023**  
**19.30 UHR IM GEMEINDESAAL**



<b>Anordnung und Organisatorisches</b>		<b>3</b>
<b>Traktandum 1</b>	Ortsplanung: Teilrevision Gewässerraum	<b>6</b>
<b>Traktandum 2</b>	Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2024 – 2027 und Steuerfuss-Strategie	<b>10</b>
<b>Traktandum 3</b>	Budget 2024	<b>15</b>
<b>Traktandum 4</b>	Wir@Buttisholz: Aktuell informiert	<b>45</b>
<b>Traktandum 5</b>	Diskussion und Verschiedenes	<b>47</b>

Bild Frontseite: Gewässerraum Strasshüsli – Tanja Hauri





# **ANORDNUNG UND ORGANISATORISCHES**

## Anordnung

Der Gemeinderat von Buttisholz beschliesst gestützt auf das Stimmrechtsgesetz vom 25. Oktober 1988 sowie die Gemeindeordnung Buttisholz vom 30. November 2017 (revidiert):

Am **Dienstag, 28. November 2023, 19.30 Uhr**, findet im Gemeindesaal eine Gemeindeversammlung zur Behandlung folgender Traktanden statt:

### TRAKTANDEN

1. Ortsplanung: Teilrevision Gewässerraum
2. Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2024 – 2027 und Steuerfuss Strategie
3. Budget 2024
  - a) der Erfolgsrechnung
  - b) der Investitionsrechnung
4. Wir@Buttisholz: Aktuell informiert
5. Diskussion und Verschiedenes

Gerne laden wir Sie anschliessend zu einem kleinen Apéro ein.

Die Abstimmungsvorlage wird den Stimmberechtigten spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstag per Post zugestellt. Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens am 23. November 2023 ihren politischen Wohnsitz in Buttisholz geregelt haben.

Das Stimmregister wird am Donnerstagabend, 23. November 2023, abgeschlossen. Die Stimmberechtigten können das Stimmregister einsehen.

Im Übrigen gelten die Bestimmungen der amtlichen Wahlanordnung des Justiz- und Sicherheitsdepartements des Kantons Luzern und des Stimmrechtsgesetzes.

Buttisholz, Oktober 2023

**Gemeinderat Buttisholz**

## Organisatorisches

### Parteiversammlungen

Die Parteiversammlungen zur Vorbesprechung der Gemeindeversammlungs-Traktanden finden wie folgt statt:



Dienstag, 14. November 2023  
19.30 Uhr  
Restaurant Kreuz

[www.svp-buttisholz.ch](http://www.svp-buttisholz.ch)



Donnerstag, 16. November 2023  
19.30 Uhr  
Mehrzweckraum Primavera

[www.die-mitte.ch](http://www.die-mitte.ch)



Freitag, 17. November 2023  
19.30 Uhr  
Träff 14

[www.fdp-buttisholz.ch](http://www.fdp-buttisholz.ch)

### Detailliertere Unterlagen

Sämtliche Detailunterlagen können auf unserer Website [www.buttisholz.ch](http://www.buttisholz.ch) unter der Rubrik Gemeinde / Politik / Gemeindeversammlung genauer studiert werden. Die ausführliche Botschaft kann ausserdem während den Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone, um weitere Unterlagen herunterladen zu können.



# **ORTSPLANUNG: TEILREVISION GEWÄSSERRAUM**

## Ortsplanung: Teilrevision Gewässerraum

### Ausgangslage

Der Regierungsrat hat am 31. Mai 2022 die Ortsplanung Buttisholz genehmigt. Dabei hat er verschiedene Gewässerräume von der Genehmigung ausgenommen und die dort festgelegten Baulinien Gewässerräume noch beibehalten (siehe nachfolgende Ausführungen).

Diese Pendenzen wurden in der Zwischenzeit aufbereitet und vom Kanton mit Bericht vom 17. Februar 2023 positiv vorgeprüft.

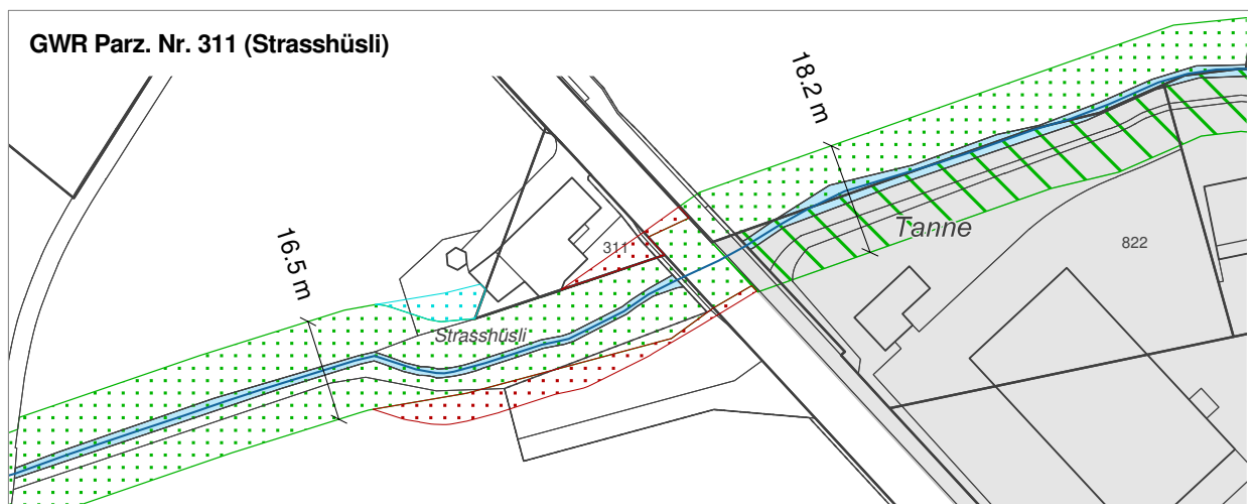
Zur Auflage gelangen drei Abschnitte des Dorfbachs / Tannebachs, in denen der Gewässerraum gemäss Vorgaben aus der Genehmigung des Regierungsrates festgelegt wird und die noch gültigen Baulinien entsprechend aufgehoben werden. Die Auflage fand vom 28. August bis 26. September 2023 statt. Während der Auflagefrist sind keine Einsprachen eingereicht worden.

Die ebenfalls noch nicht genehmigten Abschnitte des Gewässerräume am Soppensee bleiben vorerst noch pendent und sind darum Gegenstand einer späteren Teilrevision der Ortsplanung.

### Gewässerraum Parz. Nr. 311 (Strasshüsli)

Die Gemeinde hatte für die Genehmigung der Ortsplanung das Gebäude auf Parzelle Nr. 311 vom Gewässerraum mit der Begründung «Härtefall» ausgenommen. In der ausführlichen Begründung des Regierungsrates wird dieser Argumentation nicht gefolgt. Der Gewässerraum soll darum über das Gebäude gelegt werden.

Der ursprüngliche Gewässerraum beruhte noch auf der «alten» Gewässerachse. In der Zwischenzeit wurde dort der Bach verlegt, womit der Gewässerraum neu so gelegt werden kann, dass das Gebäude nicht mehr tangiert wird. In der Darstellung ist der schon genehmigte Gewässerraum grün dargestellt. Rot sind der neue Gewässerraum und hellblau der aufgehobene Gewässerraum dargestellt.



### Gewässerraum Parz. Nr. 362 (Dorf West)

Die Gemeinde hatte für die Genehmigung der Ortsplanung das Nebengebäude 13b auf Parzelle Nr. 362 vom Gewässerraum mit der Begründung «Härtefall» ausgenommen. In der ausführlichen Begründung des Regierungsrates wird dieser Argumentation nicht gefolgt. Der Gewässerraum soll darum über das Gebäude gelegt werden. In der Entscheidung wurde der Gewässerraum für die ganze Parz. Nr. 362 nicht genehmigt.

Gemäss Vorgabe Genehmigungsentscheid wird das Gebäude 13a neu mit dem Gewässerraum überlagert. Der übrige Gewässerraum auf Parz. Nr. 362 wird entsprechend der ursprünglichen Eingabe zur Genehmigung festgelegt. In der Darstellung ist der neue Gewässerraum rot dargestellt.





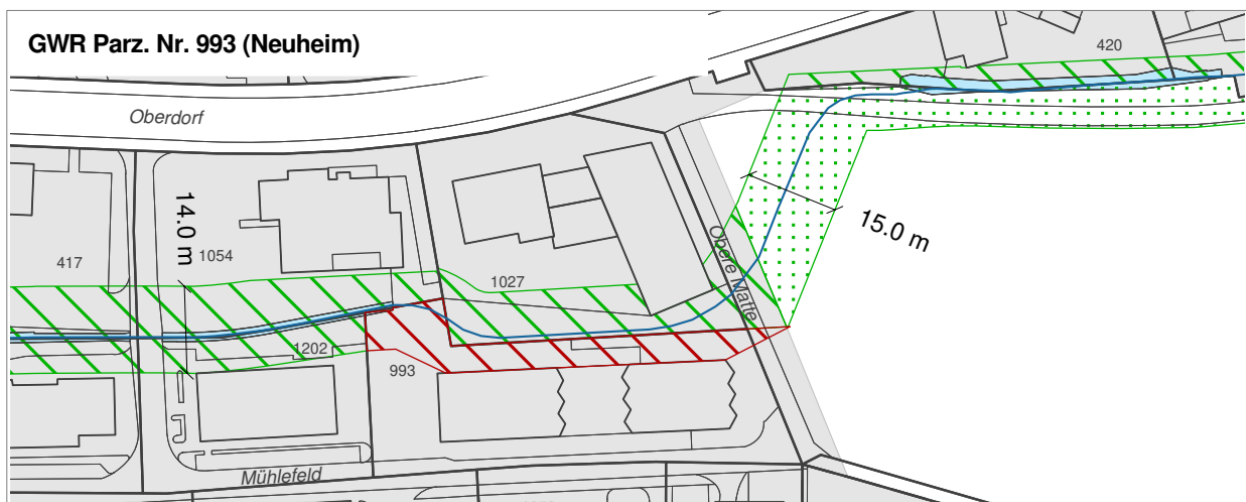
### Gewässerraum Parz. Nr. 993 (Neuheim)

Mit dem Wasserbauprojekt und dem mittlerweile verlegten Dorfbach wurde auf der Parzelle Nr. 993 Neuheim eine Baulinie Gewässerraum so festgelegt, dass die bestehende nordseitige Erschliessung der Gebäude nicht tangiert wurde. Die Baulinie wurde 2015 dazu mit einem minimalen Abstand zum Dorfbach festgelegt. Die Gemeinde hatte für die Genehmigung der Ortsplanung den Gewässerraum entsprechend dieser Baulinie festgelegt.

In der ausführlichen Begründung des Regierungsrates wird dieser Festlegung nicht gefolgt. Der Gewässerraum muss darum vergrössert werden. Zumindest muss er bis ans bestehende Gebäude gelegt werden, womit im hier dicht bebauten Gebiet immer noch ein reduzierter Gewässerraum resultiert.

Der Kanton sieht keine Möglichkeit, die neu mit dem Gewässerraum zu überlagernde Erschliessungsflächen vom Gewässerraum auszunehmen. Dass diese Erschliessung für die Nutzung der Bauparzelle 993 unabdingbar ist, ist aber unbestritten. Sie kann somit im Sinne der Bestandesgarantie auch mit dem überlagerten Gewässerraum unterhalten werden. Bauliche Veränderungen der Erschliessung, die über die Bestandesgarantie hinausgehen sollten, wären über eine Ausnahme für dicht überbaute Gebiete (Art. 41c Abs. 1a Gewässerschutzverordnung, Parzelle in 'Zentrumszone') in gewissem Masse möglich und im konkreten Fall unter Berücksichtigung der Vorgeschichte (Wasserbauprojekt – Verlegung Bachlauf) zu prüfen. Nicht möglich sind Hochbauten im Bereich des vergrösserten Gewässerraumes.

Gemäss Vorgabe Genehmigungsentscheid wird der Gewässerraum auf Parz. Nr. 993 ans bestehende Gebäude erweitert. In der Darstellung ist der neue Gewässerraum rot dargestellt.



### Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, der Teilrevision Gewässerraum zuzustimmen.



# **KENNTNISNAHME AUFGABEN- UND FINANZ- PLAN 2024 – 2027 UND STEUERFUSS-STRATEGIE**

## Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2024 – 2027 und Steuerfuss-Strategie

### **Einflussfaktoren / Plangrössen**

Für den Aufgaben- und Finanzplan 2024 – 2027 wurde von folgenden Einflussfaktoren / Plangrössen ausgegangen: Steuerfuss für das Jahr 2024 1.90 Einheiten (unverändert). Auch die weiteren Planjahre werden mit einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten gerechnet. Bevölkerungswachstum 2024 0.50 % und für die weiteren Planjahre 0.50 %. Durchschnittliches Wachstum der Steuerkraft natürlicher Personen 3.00 %; durchschnittliches Wachstum der Steuerkraft juristischer Personen 5.00 %; Zinssätze für Neukredite 1.50 % und ab dem Planjahr 2027 2.00 %; Personalaufwand 1.00 %; Teuerung Sach- und Betriebsaufwand 0.30 %.

### **Erfolgsrechnung Prognose**

(in CHF 1'000)	Budget	Budget	Finanzplanjahre		
	2023	2024	2025	2026	2027
<b>Total Ertrag</b>	23'496	23'337	23'752	24'540	25'078
<b>Total Aufwand</b>	24'707	24'530	24'677	24'747	25'112
Mehrertrag	0	0	0	0	0
<i>Operatives Ergebnis positiv *</i>	0	0	0	0	0
Mehraufwand	1'211	1'193	926	206	34
<i>Operatives Ergebnis negativ *</i>	1'974	1'956	1'689	969	797

In den Totalen (Mehrertrag/Mehraufwand) sind die jährlichen Auflösungen der Aufwertungsreserve von CHF 763'400 mitberücksichtigt. Diese Reserven sind durch die Umstellung auf das harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) per 1. Januar 2019 entstanden. Ohne diese Auflösungen würde das Resultat jeweils um diesen Betrag tiefer ausfallen (\*Operatives Ergebnis positiv/negativ). Die Auflösung der Aufwertungsreserve fällt ab dem Jahr 2034 weg.

### **Kennzahlen**

<b>Finanzkennzahlen (z.T. vereinfacht)</b>	Grenzwert	2024	2025	2026	2027
Selbstfinanzierungsgrad	min. ** 80 %	-45 %	-7 %	17 %	34 %
Selbstfinanzierungsanteil	min. ** 10 %	-2.1 %	-1.0 %	3.5 %	4.5 %
Zinsbelastungsanteil	max. 4 %	0.2 %	0.3 %	0.5 %	0.8 %
Kapitaldienstanteil	max. 15 %	6.5 %	7.0 %	7.9 %	8.4 %
Nettoverschuldungsquotient	max. 150 %	8 %	36 %	63 %	75 %
Nettoschuld pro Einwohner (in CHF)	max. 2'500	253	1'139	2'117	2'608
Nettoschuld ohne SF pro Einwohner (in CHF)	max. 3'000	763	1'616	2'580	3'170
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200 %	127.6 %	141.0 %	153.0 %	158.0 %

\*\* Es ist kein Grenzwert beim Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld pro Einwohner im Durchschnitt unter CHF 1'500 pro Einwohner liegt.

Die Finanzkennzahlen der Gemeinde sind nicht mehr durchgehend grün. Selbstfinanzierungsgrad sowie Selbstfinanzierungsanteil sind seit dem Jahr 2023 unter den Grenzwerten. Dies hat keine Relevanz, solange die Nettoschuld pro Einwohner unter CHF 2'500 pro Einwohner liegt. Ab dem Jahr 2027 ist dies nicht mehr der Fall. Um diesem Sachverhalt entgegenzuwirken, hat der Gemeinderat bereits Investitionen verschoben bzw. hinterfragt zukünftige Investitionen. Auf Basis der aktuellen Ausgangslage und den absehbaren finanziellen Perspektiven hat der Gemeinderat finanzpolitische Leitsätze formuliert und diese mit Zielen ergänzt (z.B. Schutz des Eigenkapitals). Diese sind bei der Umsetzung der Finanzstrategie zu beachten. Handlungsfelder sind Effizienzsteigerung in den Aufgabenbereichen, Priorisierung und Plafonierung der Investitionen, Überprüfung der Leistungen und vertretbare Steuerbelastung. Nach den hohen Gewinnen in den Jahren 2019 bis 2021 von total CHF 4.6 Mio. werden bis 2027 negative Rechnungsergebnisse erwartet. Anschliessend geht der Gemeinderat von positiven Abschlüssen aus.

Global- budget Nr.	Konto- Nr. 2stellig	Spez Fin = S	Investitionsvorhaben	Total 2024 bis 2029	ND*	In Betrieb ab Jahr	Geplante Investitionen			
							Budget 2024	Finanzplanjahre		
								2025	2026	2027
			<i>davon Spezialfinanzierung (SpezFin)</i>				123	549	480	75
			<b>AB1 Politik und Verwaltung</b>	<b>3'215</b>			<b>464</b>	<b>0</b>	<b>950</b>	<b>1'800</b>
AB1	52		Zeiterfassung (neu über Abacus)	14	4	2024	14			
AB1	52		neue Homepage	30	4	2024	30			
AB1	50		Neubau / Erwerb Verwaltungsräume	2'800	40	2027			1'000	1'800
AB1	50		Planung Dorfzentrum, Variantenstudie	300	4	2024	300			
AB1	50		Darlehen Gasthaus Hirschen AG (Rückzahlung 2026)	0	0		50		-50	
AB1	50		Gestaltungskonzept Mühlefeld	70	10	2024	70			
			<b>AB2 Bildung</b>	<b>2'762</b>			<b>349</b>	<b>1'273</b>	<b>850</b>	<b>132</b>
AB2	52		Ersatzbeschaffung Server + Core Swit- ches	132	4	2025		96		36
AB2	52		Ersatzbeschaffung Informatikgeräte (25 Geräte 1. und 2. PS, 55 Geräte 1. Sek)	518	4	2024	69	45	150	96
AB2	50		Ersatz Dachziegel (Trakt A)	100	40	2026			100	
AB2	50		Sanierung Schulhaus 1986 (Trakt C); An- passung Infrastruktur Trakte C, D, E	1'550	40	2026	250	800	500	
AB2	50		Wärmespeicher-Vergrösserung Heizanla- ge (Trakt D)	30	20	2025		30		
AB2	50		Anschlussgebühr Wärmeverbund	180	20	2025		180		
AB2	50		Sanierung 100m-Bahn	100	20	2026			100	
AB2	50		Interaktive Wandtafel Trakt B	30	8	2024	30			
AB2	50		LED Ersatz Sportplatzbeleuchtung FC/Tennisclub	40	20	2025		40		
AB2	50		Interaktive Wandtafel Trakt A	45	4	2025		45		
AB2	50		Schülereinzelpulte Trakt A	37	8	2025		37		
			<b>AB3 Gesundheit und Soziales</b>	<b>-99</b>			<b>9</b>	<b>-36</b>	<b>-36</b>	<b>-36</b>
AB3	50	S	PWG: Türe Haupteingang	25	20	2024	25			
AB3	50	S	PWG: Sanierung Aussenplatz, Pergola, Sichtschutz, Blumenbeete	20	20	2024	20			
AB3	64		Amortisation Darlehen	-144	0		-36	-36	-36	-36

Global- budget Nr.	Konto- Nr. 2stellig	Spez Fin = S	Investitionsvorhaben	Total 2024 bis 2029	ND*	In Betrieb ab Jahr	Geplante Investitionen			
							Budget	Finanzplanjahre		
								2024	2025	2026
			<b>AB4 Bau und Infrastruktur</b>	<b>4'847</b>			<b>78</b>	<b>1'229</b>	<b>1'910</b>	<b>715</b>
AB4	50		Umsetzung Werkhof	2'220	40	2026		1'110	1'110	
AB4	50		Mobilitätscenter / Bus-Hub	2'000	10	2028			600	700
AB4	50		Behindertengerechter Ausbau Bushaltestelle Unter-Allmend	175	40	2028				25
AB4	50	S	Kanalisationsanpassung (GEP)	180	50	2024	30	30	30	30
AB4	56	S	Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal	69	40	2025	48	21		
AB4	56	S	Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal	139	10	2025	95	44		
AB4	56	S	Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal	139	15	2025	95	44		
AB4	63	S	Anschlussgebühren Abwasser	-290	50	2024	-50	-40	-40	-40
AB4	63	S	Abfalldeponie Eglisberg; Beitrag Bund und Kanton	-290	40		-290			
AB4	50		Strassensanierung St. Ottilienstrasse	160	30	2026			160	
AB4	50		Bachumlegung Sebaldematt	70	30	2026		20	50	
AB4	50	S	Sanierung Abwasserleitungen Kantonstrasse	150	50	2024	150			
			<b>AB5 Sicherheit</b>	<b>1'070</b>			<b>0</b>	<b>450</b>	<b>490</b>	<b>85</b>
AB5	50	S	Mannschaftstransporter	40	8	2026			40	
AB5	50	S	Umsetzung Feuerwehrlokal	900	40	2026		450	450	
AB5	50	S	Neue Kleider	85	8	2027				85
			<b>AB6 Finanzen</b>	<b>0</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Auszug aus dem Aufgaben- und Finanzplan 2024 bis 2029

Die Investitionen in das Finanzvermögen sind nicht erfasst. Über Investitionen in das Finanzvermögen kann der Gemeinderat Buttisholz frei bestimmen. Im Jahr 2024 sind Investitionen ins Primavera Haus A (Gestaltung Aussenbereich und automatische Türöffnung im Eingangsbereich) von CHF 45'000 vorgesehen.

Aktuell stehen auf übergeordneter Ebene im Kanton Luzern Veränderungen an, welche für die Gemeindefinanzen Unsicherheiten mit sich bringen: Das Finanzausgleichsgesetz wird angepasst (Teilrevision im 2026; Totalrevision im 2030), es steht die Revision des Steuergesetzes an, welches auf das Jahr 2025 in Kraft treten soll und anfangs 2024 steht der Wirkungsbericht für den AFR18 (Aufgaben- und Finanzreform) an, aus dem ebenfalls Korrekturen in der Aufteilung der Aufgaben zwischen Kanton und Gemeinden auf die Folgejahre abgeleitet werden können. Die positiven wie negativen Einflüsse dieser Massnahmen auf die nächsten Jahre sind heute noch nicht abschätzbar und deshalb im Aufgaben- und Finanzplan 2024-2029 noch nicht integriert.

### **Steuerfuss soll im Jahr 2024 bei 1.90 Einheiten bleiben**

Der Gemeinderat hat aufgrund sämtlicher heute bekannten Parameter beschlossen, den Steuerfuss auf das Jahr 2024 auf 1.90 Einheiten festzulegen (wie im Vorjahr). Der Gemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, den Steuerfuss der Gemeinde Buttisholz an den durchschnittlichen Steuerfuss der Gemeinden der Region Sursee und Rottal anzugleichen.

Bei einer Beibehaltung des Steuerfusses auf 1.90 Einheiten bis ins Jahr 2029 wird die Erfolgsrechnung in den Jahren 2024 bis 2027 negativ abschliessen (Stand heute). Die Erfolgsrechnung schliesst über die Planungsjahre 2024-2027 negativ ab, ab 2028 erwarten wir einen positiven Abschluss.

Der Gemeinderat geht für die Zukunft von einem moderaten Bevölkerungswachstum aus. Die heute bekannten Schülerzahlen zeigen eher einen leichten Rückgang. Der Jahresabschluss 2022 wie auch die Jahre davor waren sehr positiv. Die Steuererträge haben sich stetig verbessert. Die Nettoschuld konnte anhaltend gesenkt werden. Per Rechnungsabschluss 2020 kann die Gemeinde Buttisholz ein Nettoguthaben pro Einwohner/in ausweisen. Das Eigenkapital der Gemeinde sieht wie folgt aus:

Bilanzüberschuss	CHF	15'870'714.19
Aufwertungsreserven	CHF	8'395'974.23
Fonds	CHF	119'006.90
Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	CHF	<u>8'460'065.53</u>
<b>Total Eigenkapital per 01.01.2023</b>		<b>CHF32'845'760.85</b>

Die Gemeinde Buttisholz ist in Zukunft gefordert, den Finanzhaushalt im Gleichgewicht zu halten. Die Finanzplanjahre 2024 bis 2027 sind eine erste Abbildung und noch unverbindlich. Die ausgewiesenen Zahlen werden variieren und sich verändern. Es ist noch nicht klar, welche finanziellen Auswirkungen die Inflation, die Abschwächung des Wirtschaftswachstums und die Weiterentwicklung des Krieges in der Ukraine auf die Finanzen von Buttisholz haben werden. Der Gemeinderat wird die Steuerfuss-Strategie jedes Jahr im Budgetprozess sorgfältig überprüfen.

### **Antrag**

Die Gemeindeversammlung nimmt vom Aufgaben- und Finanzplan 2024 - 2027 sowie von der Steuerfuss-Strategie Kenntnis. Eine Abstimmung über das Geschäft erfolgt nicht.



---

# BUDGET 2024

# Budget 2024

## Einleitung

Das Budget 2024 wird das sechste Jahr nach dem neuen Finanzhaushaltsgesetz (FHGG) erstellt. Bestandteil davon ist das harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2). Das HRM2 ist vermehrt auf die betriebswirtschaftliche Sicht ausgerichtet und soll die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage den tatsächlichen Verhältnissen entsprechend darstellen. Dieses "True and fair view-Prinzip" beinhaltet, dass keine zusätzlichen Abschreibungen mehr möglich sind, dass stille Reserven verboten sind, dass Finanzvermögen zum Verkehrswert zu bewerten ist und dass die Präsentation der Jahresergebnisse inklusive Spezialfinanzierungen zu erfolgen hat.

## a) Erfolgsrechnung

Das Budget der Erfolgsrechnung für das Jahr 2024 setzt sich aus den folgenden Saldi zusammen:

### Globalbudget Aufgabenbereiche

		Budget 2024	Budget 2023
1 Politik und Verwaltung	Mehraufwand	CHF 1'002'278.00	CHF 1'020'492.65
2 Bildung	Mehraufwand	CHF 5'748'596.55	CHF 5'674'224.65
3 Gesundheit und Soziales	Mehraufwand	CHF 5'232'493.60	CHF 4'964'757.80
4 Bau und Infrastruktur	Mehraufwand	CHF 1'267'228.65	CHF 1'559'879.50
5 Sicherheit	Mehraufwand	CHF 59'557.45	CHF 66'459.30
6 Finanzen	Mehrertrag	CHF 12'116'956.45	CHF 12'074'642.65
<b>Erfolgsrechnung Total</b>	<b>Mehraufwand</b>	<b>CHF 1'193'197.80</b>	<b>CHF 1'211'171.25</b>
Davon Auflösung Aufwertungsreserven		CHF 763'400.00	CHF 763'400.00
Operatives Jahresergebnis Mehraufwand gerundet		CHF 1'956'600.00	CHF 1'974'600.00

Ergebnis aus Spezialfinanzierung (SF) (+ = Einlage / - = Entnahme)

Ergebnis SF Arigstrasse 17 (Haus B)	CHF +22'090.70	CHF -24'103.80
Ergebnis SF Arigstrasse 15 (Haus A)	CHF +102'570.10	CHF +178'862.80
Ergebnis SF Abwasserbeseitigung	CHF +168'855.25	CHF +132'485.60
Ergebnis SF Abfallbewirtschaftung	CHF -41'425.45	CHF -52'251.30
Ergebnis SF Feuerwehr	CHF -892.80	CHF -34'322.05



<b>Erfolgsrechnung nach Kostenarten</b>		<b>Budget 2024 (in CHF)</b>	<b>Budget 2023 (in CHF)</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30	Personalaufwand	9'072'200.00	9'014'000.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'142'600.00	2'398'700.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'116'700.00	1'267'800.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	293'516.05	311'348.40
36	Transferaufwand	7'224'300.00	6'847'700.00
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
39	Interne Verrechnungen	4'488'890.15	4'727'954.20
	<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>24'338'206.20</b>	<b>24'567'502.60</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
40	Fiskalertrag	10'238'400.00	9'855'000.00
41	Regalien und Konzessionen	215'000.00	189'000.00
42	Entgelte	1'150'500.00	1'162'600.00
43	Verschiedene Erträge	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	44'718.25	142'077.15
46	Transferertrag	5'679'800.00	5'970'300.00
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
49	Interne Verrechnungen und Umlagen	4'488'890.15	4'727'954.20
	<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>21'817'308.40</b>	<b>22'046'931.35</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-2'520'897.80</b>	<b>-2'520'571.25</b>
34	Finanzaufwand	192'200.00	139'300.00
44	Finanzertrag	756'500.00	685'300.00
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>564'300.00</b>	<b>546'000.00</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-1'956'597.80</b>	<b>-1'974'571.25</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	763'400.00	763'400.00
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>763'400.00</b>	<b>763'400.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-1'193'197.80</b>	<b>-1'211'171.25</b>
	<b>Ergebnis Spezialfinanzierung (Verbuchung vor Abschluss)</b>		
	Ergebnis SF Arigstrasse 17 (Haus B)	+22'090.70	-24'103.80
	Ergebnis SF Arigstrasse 15 (Haus A)	+102'570.10	+178'862.80
	Ergebnis SF Abwasserbeseitigung	+168'855.25	+132'485.60
	Ergebnis SF Abfallbewirtschaftung	-41'425.45	-52'251.30
	Ergebnis SF Feuerwehr	-892.80	-34'322.05
	<b>Total</b>	<b>251'197.80</b>	<b>200'671.25</b>

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

## Investitionsrechnung

Im Jahr 2024 sind Investitionen von total CHF 1'275'900.00 in folgenden Globalbudgets geplant:

Globalbudget	Budget 2024	Budget 2023
1 Politik und Verwaltung	CHF 464'000.00	CHF 200'000.00
2 Bildung	CHF 348'900.00	CHF 295'000.00
3 Gesundheit und Soziales	CHF 45'000.00	CHF 174'000.00
4 Bau und Infrastruktur	CHF 418'000.00	CHF 1'945'200.00
5 Sicherheit	CHF 0.00	CHF 75'000.00
6 Finanzen	CHF 0.00	CHF 0.00
Investitionsrechnung Total	CHF 1'275'900.00	CHF 2'689'200.00

## Investitionen in das Finanzvermögen

Die Investitionen in das Finanzvermögen sind nicht erfasst. Über Investitionen in das Finanzvermögen kann der Gemeinderat Buttisholz frei bestimmen. Im Jahr 2024 sind Investitionen in der Höhe von CHF 45'000.00 vorgesehen.

Investitionsrechnung	Budget 2024 (in CHF)		Budget 2023 (in CHF)	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>1'275'900</b>		<b>2'689'200</b>	
Investitionseinnahmen		376'000		76'000
Nettoergebnis		899'900		2'613'200
<b>1 Politik und Verwaltung</b>	<b>464'000</b>	<b>0</b>	<b>200'000</b>	<b>0</b>
Umsetzung IT-Strategie	44'000		30'000	
Planung Umbau/Neubau Verwaltung			20'000	
Revision Ortsplanung	70'000			
Planung Dorfzentrum	300'000		150'000	
Darlehen Gasthaus Hirschen AG Buttisholz	50'000			
<b>2 Bildung</b>	<b>348'900</b>	<b>0</b>	<b>295'000</b>	<b>0</b>
Beleuchtung Trakt A			40'000	
Neuansiedlung Tagesstrukturen auf Schulareal			150'000	
Sanierung Schulhaus	250'000			
Anschaffung Informatikgeräte	98'900		105'000	
<b>3 Gesundheit und Soziales</b>	<b>45'000</b>	<b>36'000</b>	<b>174'000</b>	<b>36'000</b>
Umbau Eingangsbereich Pflege- wohngruppe	25'000			
Investitionen Primavera Haus B	20'000		174'000	
Amortisation Darlehen		36'000		36'000

<b>Investitionsrechnung</b>	<b>Budget 2024 (in CHF)</b>		<b>Budget 2023 (in CHF)</b>	
	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Einnahmen</b>
<b>4 Bau und Infrastruktur</b>	<b>418'000</b>	<b>340'000</b>	<b>1'945'200</b>	<b>40'000</b>
Arbeitszone Moos			67'200	
Planung Werkhof			225'000	
Sanierungen Gemeindestrassen			52'000	
Beitrag Güterstrasse			20'000	
Projekt Kanalisationsleitung Spanere			25'000	
Sanierung ARA-Leitungen (SF)	150'000		350'000	
Kanalisationsanpassungen (SF)	30'000		30'000	
Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal (SF)	238'000		276'000	
Anschlussgebühren Abwasser (SF)		50'000		40'000
Abfalldeponie Eglisberg		290'000	470'000	
Beteiligung Wärmeverbund			390'000	
Hindernisfreies Buttisholz			40'000	
<b>5 Sicherheit</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>75'000</b>	<b>0</b>
Planung Feuerwehrlokal (SF)			75'000	
<b>6 Finanzen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

SF = Spezialfinanzierung

### **Steuerfuss bleibt bei 1.90 Einheiten**

Der Gemeinderat hat aufgrund sämtlicher bekannten Parameter beschlossen, den Steuerfuss für das Jahr 2024 auf 1.90 Einheiten festzulegen. Im Detail wird auf den Text unter dem Traktandum Nr. 6 "Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2024 - 2027 und Steuerfuss-Strategie" verwiesen.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung umfasst die Leistungsgruppen

- Politische Führung
- Verwaltung
- Raumordnung
- Bürgerrechtswesen
- Wirtschaft und Regionalpolitik

Der Bereichsverantwortliche führt und leitet die Organe und die Verwaltung der Gemeinde und ist oberster Ansprechpartner und Repräsentant der Gemeinde. Der Gemeinderat sorgt für die strategische Weiterentwicklung der Gemeinde. Die Verwaltung erfüllt die Anforderungen eines modernen Service-Public-Betriebs und gewährleistet Kundennähe, Dienstleistungsorientierung und betriebswirtschaftliche Führung. Die Verwaltung vollzieht die Beschlüsse des Gemeinderates und sorgt für eine koordinierte Aufgabenerfüllung durch die verschiedenen Ressorts.

Im Bereich Raumplanung werden die Grundlagen für eine nachhaltige und ortsbildgerechte Nutzung der begrenzten Baulandressourcen geschaffen. Buttisholz soll ein Ort mit einer attraktiven Baukultur bleiben.

Die Zentrumsentwicklung bildet ein wichtiges Schwerpunktthema. Die Wirtschaftsförderung und die Zusammenarbeit mit weiteren Gemeinden sind der Gemeinde Buttisholz sehr wichtig.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Digitalisierung fördern
- Professionelles Standortmarketing
- Gesamtkonzept Kommunikation
- Zentrumsentwicklung
- Ortsplanungsrevision
- Baulandverflüssigung
- Aufwertung im kantonalen Richtplan anvisieren

**Lagebeurteilung**

Die nach dem CEO-Modell geführte Gemeinde muss die Anforderungen u.a. betreffend Digitalisierung, Kommunikation und Standortmarketing, an einen modernen Dienstleistungsbetrieb noch besser erfüllen. Der Gemeinderat befasst sich mit der strategischen Weiterentwicklung der Gemeinde. Das Zentrum wird weiterentwickelt. Die Dienstleistungsqualität der Verwaltung ist gut. Durch die personellen Wechsel muss zuerst im Verwaltungsteam wieder eine gute Grundlage aufgebaut werden. Die Entflechtung zwischen strategischen und operativen Aufgaben zwischen Gemeinderat und Verwaltung werden weiter optimiert.

## Chancen / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Die politische Führung nimmt ihre Verantwortung zu Gunsten der Einwohnerinnen und Einwohner wahr.	Die Herausforderungen der Gegenwart werden erfolgreich umgesetzt.	Hoch	Strategischen Herausforderungen werden fristgerecht und weitsichtig geplant.
Chance: Der Digitalisierungsgrad der Verwaltung und des Gemeinderates kann erhöht werden.	Die Verwaltung und der Gemeinderat können aufgrund optimaler IT effizient arbeiten.	Hoch	Mit dem IT-Programm Axioma ist das geeignete Rüstzeug bereits vorhanden. Die Bereiche werden mit wenigen Ausnahme digital geführt.
Chance: Die Aufgabenzuteilung zwischen strategischer und operativer Führungsebene soll optimiert werden.	Durch die bessere Zuteilung kann das Führungsmodell weiter optimiert werden.	Hoch	Überarbeitung wichtiger rechtlicher Grundlagen (z.B. Funktionendiagramm)
Risiko: Es besteht die Gefahr eines allfälligen Mangels an kompetentem Personal in Politik und/oder Verwaltung.	Es herrscht eingeschränkte Handlungsfähigkeit oder teure externe Lösungen müssen gesucht werden.	Hoch	Attraktive Arbeitsbedingungen sind zu erhalten und Parteien sowie Stimmberechtigte für das Personalrisiko zu sensibilisieren.

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Umsetzung IT-Strategie	Umsetzung	74	2023 – 2024	IR	30	44	0	0	0
Neubau / Erwerb Verwaltungsräume	Planung	2'800	2026 - 2027	IR	20	0	0	1'000	1'800
Planung Dorfzentrum (Variantenstudie) *	Planung	450	2024	IR	150	300	0	0	0
Gestaltungskonzept Mühlefeld	Planung	70	2024	IR	0	70	0	0	0
Darlehen Gasthaus Hirschen AG	Planung	0	2024	IR	0	50	0	-50	0

\* Budgetkreditübertragung ins Jahr 2024

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Bevölkerungswachstum	Einwohnerzunahme im Durchschnitt (in %)	0.5	0.7	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Personalbestand Verwaltung mit Werkdienst, Hauswarte und ARA	Anzahl Vollzeitstellen	< 17.00	15.8	16.50	17.40	17.40	17.40	17.40
Zufriedenheit der Bevölkerung mit Gemeindeversammlungsunterlagen	Positive Zustimmung in % der Vorlagen	> 90	100	95	95	95	95	95
Kommunikation an Bevölkerung durch Newsletter und Zeitungsberichte	Anzahl	20	31	20	20	20	20	20

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>849</b>	<b>1'020</b>	<b>1'002</b>	<b>-1.76</b>	<b>1'097</b>	<b>1'117</b>	<b>1'131</b>
Total	Aufwand	1'539	1'790	1'590	0	1'685	1'705	1'719
	Ertrag	-690	-770	-588	0	588	588	588
<b>Leistungsgruppen</b>								
Politische Führung	Aufwand	525	595	590	0	0	0	0
	Ertrag	-7	0	0	0	0	0	0
	Saldo	518	595	590	0	0	0	0
Verwaltung	Aufwand	831	925	765	0	0	0	0
	Ertrag	-657	-737	-585	0	0	0	0
	Saldo	174	188	180	0	0	0	0
Raumordnung	Aufwand	135	228	202	0	0	0	0
	Ertrag	-26	-30	0	0	0	0	0
	Saldo	109	198	202	0	0	0	0
Bürgerrechtswesen	Aufwand	30	23	18	0	0	0	0
	Ertrag	0	-3	-3	0	0	0	0
	Saldo	30	20	15	0	0	0	0
Wirtschaft und Regionalpolitik	Aufwand	18	20	15	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	18	20	15	0	0	0	0

## Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	<b>83</b>	<b>200</b>	<b>464</b>	<b>+132.00</b>	<b>0</b>	<b>1'000</b>	<b>1'800</b>
Einnahmen	0	0	0	0	0	-50	0
Nettoinvestitionen	83	200	464	0	0	950	1'800

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung

Alle Ausgaben wurden auf Grund der finanziellen Lage der Gemeinde konsequent hinterfragt und, wo möglich, heruntergefahren. Weiterhin wird in der Leistungsgruppe "Raumordnung" ein Betrag von CHF 12'500 für das Entwicklungskonzept Arbeitszonenmanagement Rottal eingesetzt.

### Investitionsrechnung

Im Detail wird auf die Rubrik "Massnahmen und Projekte" auf der Vorderseite verwiesen. Für die Neugestaltung der Webseite wird ein Betrag von CHF 30'000 budgetiert. Im 2024 soll das Projekt Dorfzentrum weitergeführt werden. Es werden zusätzlich CHF 300'000 berücksichtigt. Zudem soll im Bereich der Zentrumszone Ze-A (Mühlefeld) ein Gestaltungskonzept erarbeitet werden, welches ein verdichtetes Bauen in dieser Zone zulässt. Dazu werden CHF 70'000 vorgesehen. Abschliessend beabsichtigt die Gemeinde, der Gasthaus Hirschen AG ein auf zwei Jahre befristetes, verzinstes Darlehen über CHF 50'000 für die Sanierung der Fassade zu gewähren.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Primarschule
- Sekundarschule
- Musikschule
- Schulische Dienste
- Schulliegenschaften
- Schuladministration
- Schul- und Gemeindebibliothek
- Tagesstrukturen
- Sonderschule
- Kantonsschule
- Schulgesundheitsdienst
- Kulturförderung
- Jugendarbeit
- Sport
- Spielgruppe

Gemäss § 5 des Volksschulbildungsgesetzes vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen. Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Sicherstellung Schulische Dienste Rottal
- Zweckmässige und moderne IT
- Angebot Tagesstrukturen ist optimiert
- Aktuelle Schulraumplanung
- Förderung kultureller Anlässe und Vereinsvielfalt
- Überprüfung neues Schulmodell (Sek)

**Lagebeurteilung**

Die Volksschule bietet ein hochwertiges und zeitgemässes Bildungsangebot an und die Schulischen Dienste Rottal in Buttisholz sind sichergestellt. Durch eine vorausschauende Planung kann die IT optimal und kostengünstig genutzt werden. Um die Werterhaltung der Schulliegenschaften sicherzustellen, bedarf es in den nächsten Jahren zusätzliche finanzielle Mittel. Die Einführung des Lehrplans 21 ist abgeschlossen und nun laufend einem Monitoring zu unterziehen. Die Zusammenarbeit mit den Leistungserbringern von externen Angeboten ist gut. Mit der Stelle der Soziokulturellen Animation und der Jugendkommission ist gewährleistet, dass die Bedürfnisse der Jugend erkannt sind.

## Chancen / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Veränderliche Schülerzahlen aufgrund Bevölkerungswachstum	Kostensteigerung; fehlende Infrastruktur; Infrastruktur nicht ausgelastet; etc.	Hoch	Aktualisierung der Schulraumplanung. Stetig die Entwicklung durch raumplanerische Massnahmen steuern.
Risiko: Neue Projekte und Vorgaben, die vom Kanton angestossen werden	Höhere Kosten (Projektkosten; Pensen-Erhöhungen), Überlastung der Lehrpersonen	Mittel	Vorausschauende Einflussnahme durch Verbände und Eingaben in Vernehmlassungen.
Chance: Dauernde Instandhaltung der Schulliegenschaften	Die Nutzung der Gebäude kann verlängert werden; keine aufgestauten Investitions-Schübe.	Klein	Periodische Unterhaltsarbeiten in der Mehrjahres- und Budgetplanung vorsehen.
Risiko: Bereitstellung adäquater Rahmenbedingungen für Lernende in besonderen Situationen	Entlastung in schwierigen Situationen für Lernende, Klasse, Lehrperson. Unterstützung der Betroffenen. Gezielter Einsatz von Ressourcen.	Hoch	Instrumente und Gefässe bereitstellen, die ein adäquates Reagieren und Agieren ermöglichen. Zum Beispiel Schulinsel.
Chance: Anpassung Rechtsgrundlagen auf kommunaler Ebene	Klarheit und Rechtssicherheit	Mittel	Anpassung Rechtsgrundlagen

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Ersatzbeschaffung Server + Core Switches	Planung	72	2024 - 2027	IR	0	0	36	0	36
LAN-Verkabelung erneuern	Planung	60	2025	IR	0	0	60	0	0
Ersatzbeschaffung Informatikgeräte infolge LP 21	Umsetzung	465	2024 - 2027	IR	105	69	45	150	96
Ersatz Dachziegel Trakt A	Planung	100	2026	IR	0	0	0	100	0
Sanierung Schulhaus 1986 (Trakt C); Anpassung Infrastruktur Trakte C, D, E	Planung	1'550	2024 - 2026	IR	0	250	800	500	0
Wärmespeicher-Vergrösserung Heizanlage (Trakt D)	Planung	30	2025	IR	0	0	30	0	0
Anschlussgebühr Wärmeverbund	Planung	180	2025	IR	0	0	180	0	0
Sanierung 100m-Bahn	Planung	100	2026	IR	0	0	0	100	0
Neuansiedlung Tagesstrukturen auf Schulareal	Umsetzung	150	2023	IR	150	0	0	0	0
Beleuchtung Trakt A	Umsetzung	40	2023	IR	40	0	0	0	0
Interaktive Wandtafeln Trakt B	Planung	30	2024	IR	0	30	0	0	0
Interaktive Wandtafeln Trakt A	Planung	45	2025	IR	0	0	45	0	0
Schülereinzelpulte Trakt A	Planung	37	2025	IR	0	0	37	0	0
LED Ersatz Sportplatzbeleuchtung FC/Tennisclub	Planung	40	2025	IR	0	0	40	0	0

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Schülerzahlen KG / PS / Sek	Anzahl Schüler	> 50 / > 210 / > 115	60 / 230 / 150	63 / 227 / 137	65 / 221 / 120	64 / 230 / 109	60 / 235 / 101	61 / 220 / 99
Durchschnittliche Klassengrösse KG / PS / Sek	Anzahl Schüler	18 / 18 / 18	20 / 17.7 / 16.7	21 / 17.5 / 17.1	18.8 / 17 / 17.1	18 / 18 / 18	18 / 18 / 18	18 / 18 / 18
Anzahl Klassen	Anzahl	> 22 / <27	25	24	24	23	22	22



## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>5'298</b>	<b>5'674</b>	<b>5'749</b>	<b>+1.32</b>	<b>5'828</b>	<b>5'895</b>	<b>6'057</b>
Total	Aufwand	12'392	13'017	13'089	0	13'163	13'230	13'392
	Ertrag	-7'094	-7'343	-7'340	0	-7'335	-7'335	-7'335
<b>Leistungsgruppen</b>								
Kindergarten	Aufwand	666	801	899	0	0	0	0
	Ertrag	-400	-445	-509	0	0	0	0
	Saldo	266	356	390	0	0	0	0
Primarschule	Aufwand	3'643	3'754	3'779	0	0	0	0
	Ertrag	-1'738	-1'831	-1'734	0	0	0	0
	Saldo	1'905	1'923	2'045	0	0	0	0
Sekundarschule	Aufwand	2'743	2'776	2'644	0	0	0	0
	Ertrag	-1'580	-1'483	-1'434	0	0	0	0
	Saldo	1'163	1'293	1'210	0	0	0	0
Musikschule	Aufwand	305	287	301	0	0	0	0
	Ertrag	-75	-3	-3	0	0	0	0
	Saldo	230	284	298	0	0	0	0
Schulische Dienste	Aufwand	784	952	1'027	0	0	0	0
	Ertrag	-615	-717	-788	0	0	0	0
	Saldo	169	235	239	0	0	0	0
Schulliegenschaften	Aufwand	1'662	1'734	1'669	0	0	0	0
	Ertrag	-1'662	-1'734	-1'669	0	0	0	0
	Saldo	0	0	0	0	0	0	0
Schuladministration	Aufwand	1'099	1'216	1'228	0	0	0	0
	Ertrag	-764	-878	-945	0	0	0	0
	Saldo	335	338	283	0	0	0	0
Sonderschule	Aufwand	741	755	796	0	0	0	0
	Ertrag	-207	-202	-215	0	0	0	0
	Saldo	534	553	581	0	0	0	0
Kantonsschule	Aufwand	160	147	205	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	160	147	205	0	0	0	0
Schulgesundheitsdienst	Aufwand	25	30	27	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	25	30	27	0	0	0	0
Kulturförderung	Aufwand	159	158	136	0	0	0	0
	Ertrag	-2	-3	-2	0	0	0	0
	Saldo	157	155	134	0	0	0	0

Jugendarbeit	Aufwand	72	69	69	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	72	69	69	0	0	0	0
Sport	Aufwand	305	280	257	0	0	0	0
	Ertrag	-8	-6	-8	0	0	0	0
	Saldo	297	274	249	0	0	0	0
Spielgruppe	Aufwand	28	57	52	0	0	0	0
	Ertrag	-43	-40	-33	0	0	0	0
	Saldo	-15	17	19	0	0	0	0

### Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	<b>154</b>	<b>295</b>	<b>349</b>	<b>+18.31</b>	<b>1'273</b>	<b>850</b>	<b>132</b>
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	154	295	349	0	1'273	850	132

### Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

#### Erfolgsrechnung

Auch im Bildungsbereich wurden grosse Anstrengungen unternommen, um das Kostenwachstum zu begrenzen. Dank dem verantwortungsvollen Umgang mit den finanziellen Ressourcen und Kürzungen von gewissen Leistungen konnte die Schule wertvolle Einsparungen vornehmen. Insgesamt fallen bei der Bildung im Budget 2024 höhere Kosten an als im Budget 2023 (netto CHF 75'000). Die einzelnen Aufwendungen sind in den jeweiligen Leistungsgruppen in der Tabelle aufgeführt. Im Kindergarten führen wir im Schuljahr 2023/2024 und voraussichtlich auch im Schuljahr 2024/2025 eine Abteilung mehr als im Schuljahr 2022/2023. Deshalb sind im Budget 2024 im Kindergarten höhere Kosten zu budgetieren als im Vergleich zum Budget 2023 (netto CHF 34'000). In der Primarschule sind im Budget 2024 höhere Kosten zu budgetieren im Vergleich zum Budget 2023 (netto CHF 122'000). Dies ist vor allem auf höhere Lohnkosten und geringere Einnahmen (tiefere Schulgeldbeiträge seitens Kanton) zurückzuführen. An der Sekundarschule führen wir im Schuljahr 2024/2025 eine Abteilung weniger als im aktuellen Schuljahr. Deshalb fallen im Budget 2024 tiefere Kosten bei den Aufwendungen an als im Budget 2023. Diesen tieferen Kosten stehen auf der anderen Seite geringere Einnahmen (tiefere Schulgeldbeiträge seitens Kanton) gegenüber. Insgesamt entsteht dadurch im Budget 2024 ein Minderaufwand von CHF 83'000 gegenüber dem Budget 2023. Im Bereich der Schuladministration ist im Budget 2024 ein Minderaufwand von CHF 55'000 zu verzeichnen gegenüber dem Budget 2023. Im Bereich der Sonderschulung ist insbesondere mit einem Mehraufwand auf Grund von höheren Beiträgen an den Kanton gegenüber dem budgetierten Betrag aus dem Jahr 2023 zu rechnen (netto CHF 28'000). Kleinere Abweichungen in den anderen Leistungsgruppen bilden in der Summe die restliche Differenz.

#### Investitionsrechnung

In der Tabelle "Massnahmen und Projekte" sind die geplanten Investitionen aufgeführt. Die Digitalisierung ist weiterhin ein zentraler Aspekt in der Weiterentwicklung der Schule und benötigt entsprechend Ressourcen. Es werden CHF 99'000 beantragt.

Schulräumlichkeiten: Der Trakt C muss saniert werden. In der Investitionsrechnung ist ein entsprechender Betrag über CHF 250'000 vorgesehen.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen

- Sozialhilfe
- Alimentenhilfe
- Kindes- und Erwachsenenschutz
- Sozialversicherungen
- Restfinanzierung Pflege Heime
- Restfinanzierung Pflege Spitex
- Altersarbeit
- Gesundheitswesen allgemein
- Wohnzentrum Primavera (SF)

Der Bereich Gesundheit und Soziales organisiert ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Gesundheitsversorgung. Zudem koordiniert und beaufsichtigt er die Leistungen der ausgelagerten Einheiten im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie Alimentenwesen. Weiter obliegt ihm die Verantwortung für die Bearbeitung von Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen der Familien- und Altersfragen. Er trägt die Gemeindeanteile im Bereich der Verbundaufgaben "Sozialversicherungen" und organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge. Ausserdem ist er Ansprechpartner für Menschen in schwierigen Lebenslagen.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Barrierefreiheit für Menschen mit Beeinträchtigung
- Integration von Asylsuchenden fördern
- Gesellschaftlicher Zusammenhalt und Lebensqualität generationenübergreifend stärken
- Optimierung vorschulischer Kinderbetreuung prüfen
- Weiterentwicklung Wohnzentrum Primavera als umfassender Dienstleister im Bereich Alter

**Lagebeurteilung**

Die weiteren Umsetzungen der Betriebsoptimierungen im Verein Pfl egewohngruppen Buttisholz sind weiterhin im Gange. Eine Arbeitsgruppe hat sich dem Erhalt der Gesundheitsvorsorge (Arztpraxis) sowie der Ausarbeitung einer Gesundheitsstrategie angenommen. Die Sozialfürsorge ist gewährleistet. Personen in schwierigen Lebenslagen müssen aktiv zur Problemlösung beitragen. Mit der Stelle Soziokulturelle Animation und der Alterskommission ist Gewähr, dass die Bedürfnisse des Alters und der breiten Bevölkerung erkannt sind.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Neue und komplexe Sozialhilfefälle	Kostensteigerung	Hoch	Sofortige Triage und Zusammenarbeit mit dem Zenso.
Risiko: Kanton überwälzt weitere Kosten an Gemeinden	Kostensteigerung	Hoch	Vorausschauende Einflussnahme durch Verbände und Eingaben in Vernehmlassungen.
Risiko: Alterung der Gesellschaft	Starker Anstieg der Pflegeplätze; Kostensteigerung	Mittel	Bereitstellung ausreichender Angebote.
Chance: Soziales Netzwerk	Ermöglicht die Kontaktaufnahme zur Bildung und zum Erhalt der sozialen Netzwerke	Hoch	Förderung und Unterstützung der Zusammenarbeit mit der sozialen Animation, Vereinen und Kommissionen.
Chance: Ausreichende öffentliche	Ermöglicht Eigenständigkeit und	Mittel	Erhalt und Sicherstellung einer aus-

Versorgung	Wohnen zu Hause bis ins hohe Alter	reichenden öffentlichen Versorgung; stetige Entwicklung; Förderung und Unterstützung der Zusammenarbeit von Privaten und Institutionen; öffentliche Informationen.
------------	------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Anschluss Wärmeverbund Haus B	Umsetzung	50	2023	IR	50	0	0	0	0
PWG: Bodensanierung 2 Pflegewohnungen	Umsetzung	30	2023	IR	30	0	0	0	0
PWG: Lavabo	Umsetzung	64	2023	IR	64	0	0	0	0
PWG Umbau Pflegezimmer	Umsetzung	30	2023	IR	30	0	0	0	0
PWG: Türe Haupteingang Haus B	Planung	25	2024	IR	0	25	0	0	0
PWG: Sanierung Aussenplatz, Pergola, Sichtschutz, Blumenbeete	Planung	64	2023	IR	0	20	0	0	0
Amortisation Darlehen	Umsetzung	-144	2022 - 2027	IR	-36	-36	-36	-36	-36

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Sozialfälle	Anzahl	< 10	9	11	< 10	< 10	< 10	< 10
Sozialhilfequote	%	< 3.5	0.26	< 3.5	< 3.5	< 3.5	< 3.5	< 3.5
Rückerstattungsquote Alimente	%	> 20	1.76	> 10	> 10	> 10	> 10	> 10
Verfahren KESB	Anzahl	< 30	33	34	< 30	< 30	< 30	< 30
Personen mit Pflegebedürftigkeit im Heim BESA 1-5 / BESA 6-12	Anzahl	< 15 / 18	9/26	11 / 25	< 15 / 25	< 15 / 25	< 15 / 25	< 15 / 25

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>4'705</b>	<b>4'965</b>	<b>5'232</b>	<b>+5.38</b>	<b>5'251</b>	<b>5'249</b>	<b>5'247</b>
Total	Aufwand	5'540	5'681	5'951	0	5'971	5'969	5'967
	Ertrag	-835	-716	-719	0	-720	-720	-720
<b>Leistungsgruppen</b>								
	Aufwand	1'341	1'400	1'351	0	0	0	0
Sozialhilfe	Ertrag	-145	-17	-11	0	0	0	0
	Saldo	1'196	1'383	1'340	0	0	0	0
	Aufwand	30	41	47	0	0	0	0
Alimentenhilfe	Ertrag	-1	-4	-3	0	0	0	0
	Saldo	29	37	44	0	0	0	0

Kindes- und Erwachsenenschutz	Aufwand	224	247	285	0	0	0	0
	Ertrag	-0	0	-26	0	0	0	0
	Saldo	224	247	259	0	0	0	0
Sozialversicherungen	Aufwand	2'010	2'141	2'195	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	2'010	2'141	2'195	0	0	0	0
Restfinanzierung Pflege Heime	Aufwand	862	797	968	0	0	0	0
	Ertrag	-5	0	0	0	0	0	0
	Saldo	857	797	968	0	0	0	0
Restfinanzierung Pflege Spitzex	Aufwand	291	260	270	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	291	260	270	0	0	0	0
Allg. ambulante Krankenpflege	Aufwand	45	45	45	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	45	45	45	0	0	0	0
Altersarbeit	Aufwand	58	61	82	0	0	0	0
	Ertrag	-12	-12	-12	0	0	0	0
	Saldo	46	49	70	0	0	0	0
Gesundheitswesen	Aufwand	8	5	41	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	8	5	41	0	0	0	0
Wohnzentrum Primavera (SF)	Aufwand	672	684	667	0	0	0	0
	Ertrag	-672	-684	-667	0	0	0	0
	Saldo	0	0	0	0	0	0	0

## Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	<b>28</b>	<b>174</b>	<b>45</b>	<b>-74.14</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Einnahmen	-36	-36	-36	0	-36	-36	-36
Nettoinvestitionen	-8	138	9	0	-36	-36	-36

## **Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)**

### **Erfolgsrechnung**

In der Sozialhilfe sind weniger Ausgaben zu erwarten, da IV-Verfahren und Dossiers abgeschlossen werden konnten. Die Kosten fallen um CHF 70'000 tiefer aus.

Der Mahlzeitendienst der Pflegewohngruppen Primavera wird neu mit CHF 4.50 pro Mahlzeit unterstützt. Dies hat Mehrkosten von CHF 7'500 zur Folge.

Gestützt auf die höhere Anzahl, Teuerung, höheren Energiepreisen und mehr Klienten steigen auch die Ausgaben vom Zentrum für Soziales im Kindes- und Erwachsenenschutz um CHF 57'000.

Bei den Kantonsbeiträgen an die Prämienverbilligung sowie die Ergänzungsleistungen sind Kostensteigerungen aufgrund der Bevölkerungszunahme (Beitrag pro Einwohner) zu erwarten.

Aufgrund von Taxerhöhungen in den Heimen und dem erhöhten Pflegebedarf zeichnet sich ein weiterer Anstieg der Restfinanzierungskosten ab.

### **Investitionsrechnung**

Im Wohnzentrum Primavera sind Ausgaben in der Höhe von CHF 45'000 für bauliche Massnahmen im Haus B (Einbau hindernisfreie Türe und Sanierung des Aussenbereichs) vorgesehen. Dem gegenüber steht die Amortisation des Darlehens von CHF 36'000.

### **Spezialfinanzierung Wohnzentrum Primavera (Haus A und Haus B)**

Dank vorausschauender und kostenbewusster Planung können Kosten der Spezialfinanzierung leicht reduziert werden. Die Ergebnisse der Spezialfinanzierungen sind am Anfang dieses Traktandums ersichtlich.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Bau und Infrastruktur umfasst die Leistungsgruppen

- Strassen und Wege
- öffentlicher Verkehr
- Friedhof und Bestattung
- Umweltschutz
- Tourismus
- Energie
- Freizeit
- Liegenschaften Finanzvermögen
- Bauverwaltung
- Abwasserbeseitigung (SF)
- Abfallwirtschaft (SF)

Die Gemeinde stellt der Bevölkerung eine funktionierende Infrastruktur zur Verfügung. Dabei achtet die Gemeinde auf eine wirtschaftlich günstige und dennoch praktikable Ausführung in Erstellung und Unterhalt. Auch Umweltaspekte spielen eine wichtige Rolle bei der Leistungserbringung. Die Bewilligungsprozesse für private Bauträger sind effizient, transparent und rechtskonform.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Einsetzen für Sanierung Gasthaus Hirschen AG
- Abfalldéponie Eglisberg ist saniert
- ARA-Anschluss ist definitiv umgesetzt
- Kanalisationsanschluss Spanere begleiten
- Altes Lehrerheim ist saniert
- Hochwasserschutzprojekt Dorf ist umgesetzt
- Strassensanierung Allee- und St. Ottilienstrasse
- Für Strassensanierung K47 "Buttisholz – Oberkirch" einsetzen
- Touristische Angebote ermöglichen
- Wärmeverbünde anstreben
- Planung Wasser-Notfallversorgung
- Sicherstellung Entsorgung
- Prüfung Umbau Bushaltestellen

**Lagebeurteilung**

Die Verkehrslage des individuellen wie auch des öffentlichen Verkehrs in Buttisholz kann als günstig bezeichnet werden. Die Strassen sind in einem guten Zustand und können in einem üblichen Unterhaltsturnus erneuert werden. Die Gemeinde ist gut mit dem Busverkehr erreichbar. Die eigene Kläranlage in Buttisholz wurde aufgehoben und an die ARA Oberes Wiggertal angeschlossen. Die Kehrrichtentsorgung ist über den Gemeindeverband Abfallentsorgung Luzern Landschaft organisiert. Die Separatsammlungen und die Sammelstelle werden vom Werkdienst bewirtschaftet. Die stillgelegte Abfalldéponie Eglisberg wird sanft saniert. Der gemeindeeigene Friedhof deckt den Bedarf ab und ist ein wertvolles Aushängeschild für unsere Gemeinde. In den Bereichen Umweltschutz, Tourismus und Freizeit stehen derzeit keine grösseren Projekte an. Der Gemeinderat investiert vorzugsweise direkt in Energiesparmassnahmen als in die Erarbeitung von Labels. Es wird eine Energie- und eine Immobilienstrategie erarbeitet. Die Bauverwaltung optimiert mit den externen Partnern PlanQuadrat AG und der Bauberatung die Zusammenarbeit laufend.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Der Verkehr nimmt ständig zu.	Warte- und Stauzeiten werden grösser.	Klein	Optimale öffentliche Verkehrsverbindungen gewährleisten.
Chance: Stetige Kontrolle und Sanierung des Strassen- und Leitungsnetzes	Infrastruktur wird erhalten; keine aufgestauten Investitionen, welche zu Kostenschüben führen	Klein	Mehrjahresplanung für die Strassensanierungen sowie GEP für Kanalsanierungen
Risiko: Die Deponie Eglisberg muss je nach Ergebnis des Vorprojektes mehr oder weniger (teil-)saniert werden.	Hohe Kosten belasten die Spezialfinanzierung	Mittel	Es gilt, die Resultate der Untersuchung abzuwarten.
Chance: Im Gebiet Gass / Kreuzscheune gibt es gemeindeeigene Liegenschaften mit Unterhaltsbedarf.	Der Druck, eine Entwicklung im Gebiet zu forcieren, nimmt zu.	Hoch	Der Gemeinderat setzt sich aktiv für die Zentrumsentwicklung ein.

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Planung Werkhof *	Planung	225	2024 - 2025	IR	225	0	0	0	0
Umsetzung Werkhof	Planung	2'220	2025 - 2026	IR	0	0	1'110	1'110	0
Mobilitätscenter / Bus-Hub	Planung	2'000	2026 - 2028	IR	0	0	0	600	700
Behindertengerechter Ausbau Bushaltestelle Unter-Allmend	Planung	175	2027-2028	IR	0	0	0	0	25
Projekt Kanalisationsleitung Spanere *	Umsetzung	25	2024	IR	25	0	0	0	0
Kanalisationsanpassung (GEP)	Umsetzung	150	2023 - 2027	IR	30	30	30	30	30
Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal	Umsetzung	778	2022 - 2025	IR	276	238	109	0	0
Anschlussgebühren Abwasser	Umsetzung	-210	2022 - 2027	IR	-40	-50	-40	-40	-40
Sanierung und Teilneubau-ARA-Leitung Sonnhaldestrasse	Umsetzung	350	2023	IR	350	0	0	0	0
Abfalldeponie Eglisberg; Kosten Total *	Umsetzung	470	2024	IR	470	0	0	0	0
Abfalldeponie Eglisberg; Beitrag Bund und Kanton	Umsetzung	-290	2024	IR	0	-290	0	0	0
Sanierung Abwasserleitungen Kantonsstrasse	Planung	150	2024	IR	0	150	0	0	0
Hindernisfreies Buttisholz *	Umsetzung	150	2022 - 2025	IR	40	0	0	0	0
Strassensanierung St. Ottilienstrasse	Planung	160	2026	IR	0	0	0	160	0
Bachumlegung Sebaldematt	Planung	70	2025 - 2026	IR	0	0	20	50	0
Einbau Deckbelag Ringerschliessung Moos	Umsetzung	67	2023	IR	67	0	0	0	0
Sanierung Gemeindestrasse 1. Klasse	Umsetzung	52	2023 - 2024	IR	52	0	0	0	0
Beteiligung Wärmeverbund Buttisholz AG	Umsetzung	390	2023	IR	390	0	0	0	0

\* Budgetkreditübertragung ins Jahr 2024



## Messgrößen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Preis Abwasser exkl. MwSt.	CHF / m <sup>3</sup>	< 2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
Abfallgrundgebühr je Haushalt / Betrieb	CHF	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>1'150</b>	<b>1'560</b>	<b>1'267</b>	<b>-18.78</b>	<b>1'234</b>	<b>1'318</b>	<b>1'420</b>
Total	Aufwand	2'533	2'943	2'640	0	2'606	2'690	2'794
	Ertrag	-1'383	-1'383	-1'373	0	-1'372	-1'372	-1'374
<b>Leistungsgruppen</b>								
Strassen und Wege	Aufwand	412	531	488	0	0	0	0
	Ertrag	-112	-111	-101	0	0	0	0
	Saldo	300	420	387	0	0	0	0
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	372	374	380	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	372	374	380	0	0	0	0
Abfallwirtschaft	Aufwand	9	13	9	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	9	13	9	0	0	0	0
Friedhof und Bestattung	Aufwand	47	55	43	0	0	0	0
	Ertrag	-12	-11	-8	0	0	0	0
	Saldo	35	44	35	0	0	0	0
Umweltschutz	Aufwand	250	307	219	0	0	0	0
	Ertrag	-42	-44	-14	0	0	0	0
	Saldo	208	263	205	0	0	0	0
Tourismus	Aufwand	3	3	3	0	0	0	0
	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	3	3	3	0	0	0	0
Energie	Aufwand	13	91	31	0	0	0	0
	Ertrag	-186	-180	-206	0	0	0	0
	Saldo	-173	-89	-175	0	0	0	0
Freizeit	Aufwand	120	100	76	0	0	0	0
	Ertrag	-0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	120	100	76	0	0	0	0
Liegenschaften Finanzvermögen	Aufwand	337	457	382	0	0	0	0
	Ertrag	-217	-254	-224	0	0	0	0
	Saldo	120	203	158	0	0	0	0
Bauverwaltung	Aufwand	326	369	349	0	0	0	0
	Ertrag	-170	-140	-160	0	0	0	0
	Saldo	156	229	189	0	0	0	0

	Aufwand	520	492	515	0	0	0	0
Abwasserbeseitigung (SF)	Ertrag	-520	-492	-515	0	0	0	0
	Saldo	0	0	0	0	0	0	0
	Aufwand	123	151	145	0	0	0	0
Abfallbewirtschaftung (SF)	Ertrag	-123	151	-145	0	0	0	0
	Saldo	0	0	0	0	0	0	0

## Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	124	1'945	418	-78.50	1'269	1'950	755
Einnahmen	-730	-40	-340	0	-40	-40	-40
Nettoinvestitionen	-606	1'905	78	0	1'229	1'910	715

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung

Im 2024 müssen diverse verwitterte Strassenschilder erneuert werden. Die zweijährliche Spülung der Abwasserschächte wird wiederum ausgeführt. In den vergangenen Jahren wurden die Aufwendungen für den Winterdienst jeweils etwas grosszügig budgetiert. Der effektive Aufwand ist abhängig von der Härte des Winters. Für das kommende Jahr wurde etwas zurückhaltender budgetiert. Die Strassengenossenschaft Buttisholz-Nord saniert in den kommenden zwei Jahren einige Güterstrassen und hat Anspruch auf einen Gemeindebeitrag gemäss Strassenreglement. Durch die steigenden Energiekosten ist auch mit höheren Konzessionsgebühren der CKW zu rechnen. Wie an der Gemeindeversammlung vom Herbst 2022 beschlossen, werden für die Unterstützung von Energieprojekten wiederum CHF 20'000 Fördergelder bereitgestellt. Wir rechnen damit, dass der Bauwille in Buttisholz nach wie vor auf hohem Niveau bleibt. Die Einnahmen für die Baubewilligungsgebühren wurden deshalb etwas höher budgetiert.

### Investitionsrechnung

Es sind keine Investitionen geplant, ausser bei den nachfolgenden Spezialfinanzierungen.

### Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung

Die Arbeiten für die Überprüfung der Abwasserentsorgungskosten und damit zusammenhängend die Anpassung des Siedlungsentwässerungsreglementes sind gestartet und dauern voraussichtlich bis ins Jahr 2025 an. Im 2024 werden nur wenige Kosten auf die Gemeinde zukommen. Für die Sanierung von Kanalisationsleitungen sind CHF 150'000 und für kleinere Kanalisationsanpassungen sind CHF 30'000 budgetiert. Im Zusammenhang mit der künftigen Überarbeitung der Generellen Entwässerungsplanung GEP wird der Zustand der Leitungen beurteilt und anschliessend eine mehrjährige Sanierungsplanung erstellt. Der Investitionsbeitrag an die Sanierung der ARA Oberes Wiggertal ist etwas tiefer als letztes Jahr.

### Spezialfinanzierung Abfallbewirtschaftung

Für altlastenrechtliche Voruntersuchungen von drei belasteten Standorten wurde ein Betrag von CHF 25'000 ins Budget aufgenommen. Die Kosten sind durch die Gemeinde zu vorfinanzieren. Ein fremder Verursacher kann möglicherweise nicht bestimmt werden, wodurch die Kosten vermutlich beim Gemeinwesen verbleiben. Der Kantonsbeitrag für die Sanierung der Abfalldeponie Eglisberg ist in der Rechnung 2024 vorgesehen. Ansonsten gibt es keine nennenswerten Veränderungen gegenüber dem letzten Jahr.

Die Ergebnisse der Spezialfinanzierungen sind am Anfang dieses Traktandums ersichtlich.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Sicherheit umfasst die Leistungsgruppen

- Schiesswesen
- Zivilschutz
- Feuerwehr (SF)

Die Gemeinde sorgt in Zusammenarbeit mit externen Partnern für die öffentliche Sicherheit auf dem Gemeindegebiet Buttisholz.

Die freiwillige Feuerwehr Buttisholz ist der wichtigste Teilbereich für die Sicherheit in der Gemeinde. Eine zeitgemäss ausgerüstete und gut ausgebildete Feuerwehrmannschaft bietet einen umfassenden Schutz bei Brand, Elementarereignissen und sonstigen Gefährdungen im öffentlichen Raum.

Die Aufgaben des Zivilschutzes werden im Verbund mit der ZSO Nord-West erfüllt. Die Schützen-gesellschaft Buttisholz stellt die notwendige Infrastruktur sicher und führt die obligatorischen Schiesskurse durch.

Die Kommission Bevölkerungsschutz ist im Rahmen ihre Verordnung stets einsatzbereit, wenn diese Unterstützung notwendig wird.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Organisation Feuerwehr
- Umsetzung Löschwassereinrichtungen

**Lagebeurteilung**

Die Aufgaben im Bereich Sicherheit können zusammen mit den Partnern gut und kostengünstig erfüllt werden. Die der Feuerwehr zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten, Fahrzeuge und Ausrüstung sind zweckentsprechend, werden gut gewartet und die Feuerwehr wird kompetent geführt.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Genügend Freiwillige, insbesondere Kaderpersonal, für die Feuerwehr rekrutieren können.	ungenügender Schutz	Klein	Zeitgemässe Bezahlung der Feuerwehreingeteilten, gute Ausrüstung sowie aktive Förderung des Teamgeistes.
Risiko: Hochwasserschäden	Kostensteigerung	Hoch	Geplante Hochwasserschutzmassnahmen umsetzen.
Chance: Zivilschutz für Infrastrukturerhalt einsetzen	Sinnvoller Einsatz; Infrastrukturdefizite können kostengünstig ausgeführt werden.	Klein	Vorausschauende Einsatzplanung
Chance: Es gibt Potenzial für eine engere Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden.	Möglicherweise könnten die Kosten gesenkt werden.	Klein	Eine Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden soll Einzelfallweise geprüft werden.

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Mannschaftstransporter	Planung	40	2026	IR	0	0	0	40	0
Planung Feuerwehrlokal *	Planung	75	2023	IR	75	0	0	0	0
Umsetzung Feuerwehrlokal	Planung	900	2024 - 2025	IR	0	0	450	450	0
Neue Kleider	Planung	85	2027	IR	0	0	0	0	85

\* Budgetkreditübertragung ins Jahr 2024

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Der vom Feuerwehrinspektorat festgelegte Sollbestand kann bis zu 10 % über- oder unterschritten werden	Bestand	70 Pers.	81	80	80	80	80	80
Beurteilung der Inspektion durch das FW-Inspektorat	Fazit	mind. gut	gut	gut	gut	gut	gut	gut

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>51</b>	<b>66</b>	<b>61</b>	<b>-8.19</b>	<b>86</b>	<b>86</b>	<b>88</b>
Total	Aufwand	236	276	237	0	256	260	292
	Ertrag	-185	-210	-176	0	-170	-174	-204
<b>Leistungsgruppen</b>								
	Aufwand	27	35	25	0	0	0	0
Schiesswesen	Ertrag	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo	27	35	25	0	0	0	0
	Aufwand	27	32	37	0	0	0	0
Zivilschutz	Ertrag	-2	-1	-2	0	0	0	0
	Saldo	25	31	35	0	0	0	0
	Aufwand	183	208	175	0	0	0	0
Feuerwehr (SF)	Ertrag	-183	-208	-175	0	0	0	0
	Saldo	0	0	0	0	0	0	0

## Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	10	75	0	-100.00	450	490	85
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	10	75	0	0	450	490	85

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

Es sind keine Investitionen geplant und auch keine nennenswerten Veränderungen gegenüber der letzten Rechnung zu erwähnen.

**Leistungsauftrag\***

Der Aufgabenbereich Finanzen umfasst die Leistungsgruppen

- Allgemeine Steuern
- Sondersteuern
- Steuerverwaltung
- Finanzausgleich
- Zinsen
- Übrige Aufwendungen und Erträge
- Abschluss

Die Gemeinde stellt ein zeitgemässes, termingerechtes und formell korrektes Finanzwesen sicher. Sie erarbeitet transparente und klare Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat sowie die Gemeindeversammlung. Weiter obliegt ihr die Hoheit, Steuerveranlagungen sowie den Steuerbezug verschiedener Steuern vorzunehmen. Die Verwaltung sorgt für eine kompetente und rasche Bearbeitung der Kundenanliegen im Fiskal- und Gebührenbereich.

**Bezug zum Legislaturprogramm**

- Umsetzung internes Kontrollsystem IKS
- Gemeindehaushalt im Gleichgewicht halten
- positive Entwicklung Steuerkraft
- Haltung Steuerfuss verglichen mit den mittleren Steuerfüssen Region Sursee und Rottal

**Lagebeurteilung**

Die Steuerkraft der ordentlichen Gemeindesteuern liegt im kantonalen Vergleich auf eher tiefem Niveau und soll kontinuierlich gesteigert werden. Der Steuerfuss soll gehalten werden. Mittelfristig wird ein Steuerfuss im Mittel der Gemeinden aus dem Gebiet Sursee und Rottal anvisiert. Mit den vorhandenen Mitteln wird haushälterisch umgegangen. Positive Rechnungsabschlüsse sollen zur Rückzahlung von langfristigen Schulden oder zur Bildung von Eigenkapital verwendet werden.

Aktuell stehen auf übergeordneter Ebene im Kanton Luzern grosse Veränderungen an, welche für die Gemeindefinanzen Unsicherheiten mit sich bringen: Das Finanzausgleichsgesetz wird angepasst (Teilrevision im 2026; Totalrevision im 2030), es steht die Revision des Steuergesetzes an, welches auf das Jahr 2025 in Kraft treten soll und anfangs 2024 steht der Wirkungsbericht für den AFR18 an, aus dem ebenfalls Korrekturen in der Aufteilung der Aufgaben zwischen Kanton und Gemeinden auf die Folgejahre abgeleitet werden können.

**Chancen / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Organisationsentwicklung mit HRM 2 und standardisierte IKS-Prozesse	Effizientere Abläufe; klare Zuständigkeiten; Kontrolle	Mittel	Führungskennzahlen ermitteln und Organisation regelmässig hinterfragen. Systematische Kontrolle.
Risiko: Wegzug grosser Steuerzahler	Fehlende Steuereinnahmen; höhere Abhängigkeit Finanzausgleich; evtl. Erhöhung Steuerfuss	Mittel	Attraktivität der Gemeinde weiterhin hochhalten und Klumpenrisiken senken.
Risiko: Allgemeiner Zinsanstieg	Aufwandszunahme in Erfolgsrechnung	Tief	Haushälterischer Umgang mit den finanziellen Mitteln.
Risiko: Neue zusätzliche Aufgaben die Bund und Kanton an Gemeinden delegiert.	Höhere Kosten, Überlastung der Verwaltung	Hoch	Vorausschauende Einflussnahme durch Verbände bei Entscheidungsfragen und Eingaben in Vernehmlassungen.

## Massnahmen und Projekte

(Kosten in Tausend CHF)	Status	Kosten Total	Zeitraum	ER/IR	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
keine		0			0	0	0	0	0

## Messgrössen

Messgrösse	Art	Zielgrösse	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Veranlagungsstand	%	85	85	85	85	85	85	85
Steuerfuss	Einheiten	1.90	1.95	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
Nettoschuld je Einwohner	CHF	< 2'500.00	-990	238	253	1'139	2'117	2'608

## Entwicklung der Finanzen Erfolgsrechnung

(Kosten in Tausend CHF)		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>-12'055</b>	<b>-12'075</b>	<b>-12'117</b>	<b>+0.35%</b>	<b>-12'571</b>	<b>-13'459</b>	<b>-13'909</b>
Total	Aufwand	1'659	998	1'022	0	996	892	949
	Ertrag	-13'714	-13'073	-13'139	0	-13'567	-14'351	-14'858
<b>Leistungsgruppen</b>								
Allgemeine Steuern	Aufwand	53	36	86	0	0	0	0
	Ertrag	-9'819	-9'574	-9'954	0	0	0	0
	Saldo	-9'766	-9'538	-9'868	0	0	0	0
Sondersteuern	Aufwand	17	6	6	0	0	0	0
	Ertrag	-189	-311	-314	0	0	0	0
	Saldo	-172	-305	-308	0	0	0	0
Steuerverwaltung	Aufwand	356	380	306	0	0	0	0
	Ertrag	-79	-77	-77	0	0	0	0
	Saldo	277	303	229	0	0	0	0
Finanzausgleich	Aufwand	156	156	156	0	0	0	0
	Ertrag	-1'793	-1'205	-935	0	0	0	0
	Saldo	-1'637	-1'049	-779	0	0	0	0
Zinsen	Aufwand	90	88	136	0	0	0	0
	Ertrag	-759	-810	-764	0	0	0	0
	Saldo	-669	-722	-628	0	0	0	0
Übrige Aufwendungen und Erträge	Aufwand	305	333	333	0	0	0	0
	Ertrag	-1'074	-1'096	-1'096	0	0	0	0
	Saldo	-769	-763	-763	0	0	0	0
Abschluss	Aufwand	683	0	0	0	0	0	0
	Ertrag	0	-1'211	-1'193	0	0	0	0
	Saldo	683	-1'211	-1'193	0	0	0	0

## Investitionsrechnung

Ausgaben und Einnahmen (Kosten in Tausend CHF)	R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
Ausgaben	0	0	0	0	0	0	0
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	0	0	0	0	0	0	0

## Erläuterungen zu den Finanzen (inkl. Reporting zu Vorjahresbudget)

### Erfolgsrechnung

Die Erträge der Leistungsgruppe "Allgemeine Steuern" werden mit einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten berechnet. Gesetzliche Änderungen wie z. B. Vermögenssteuer und Verzinsung der Steuervorauszahlungen sind in der Berechnung berücksichtigt.

Durch die sehr guten Jahresabschlüsse in den letzten Jahren, insbesondere die Steigerung der Steuerkraft (Ordentliche Gemeindesteuern auf 1 Einheit), reduzieren sich die Einnahmen aus den Finanzausgleichszahlungen des Kantons um CHF 270'000. Es ist davon auszugehen, dass auch im 2024 mit Mindereinnahmen im Finanzausgleich zu rechnen ist, weil der Jahresabschluss 2022 wiederum positiv war.

### Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Aufgabenbereich 6 Finanzen.

## Geldfluss

Die Geldflussrechnung zeigt für das Budgetjahr 2024 unter Einbezug aller Faktoren eine Mittelabnahme von CHF 735'600.

	CHF
<b>Betriebliche Tätigkeit (operative Tätigkeit)</b>	
Jahresergebnis Erfolgsrechnung:	
+/- Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)	-1'193'197.80
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'180'600.00
+/- Abnahme (+) / Zunahme (-) Forderungen	0.00
+/- Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00
+/- Abnahme / Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
+ Wertberichtigungen VV	0.00
- Wertberichtigungen, Gewinne VV	0.00
+/- Übriger Finanzaufwand / Finanzertrag (geldunwirksam)	0.00
Wertberichtigungen / Marktwertanpassungen auf Finanzanlagen	
+/- (nicht realisiert)	0.00
+/- Verluste / Gewinne auf Finanzanlagen (realisiert)	0.00
+/- Wertberichtigungen / Wertaufholungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0.00
+/- Verluste / Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)	0.00
+/- Zunahme / Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	0.00
+/- Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00
+/- Bildung / Auflösung Rückstellungen der Erfolgsrechnung	0.00
+/- Einlagen / Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK und EK	248'797.80
Zins und Amortisation Pensionskassenverpflichtungen / Entnahmen Eigen-	
+/- kapital	-763'400.00
- Aktivierung Eigenleistungen, Bestandesveränderungen	0.00
= Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	-527'200.00
<b>Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>	
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'275'900.00
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	376'000.00
= <b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-899'900.00</b>
+/- Abnahme / Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen IR	0.00
+/- Zunahme / Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen IR	0.00
+/- Bildung / Auflösung Rückstellungen der Investitionsrechnung	0.00
- Entnahmen aus Fonds des Fremdkapitals	0.00
+ Aktivierung Eigenleistungen	0.00
= <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>	<b>-899'900.00</b>
<b>Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>	
+/- Abnahme / Zunahme Finanzanlagen FV	0.00
Marktwertanpassungen / Wertberichtigungen auf Finanzanlagen (nicht rea-	
+/- lisiert)	0.00
+/- Gewinne / Verluste auf Finanzanlagen (realisiert)	0.00
+/- Abnahme / Zunahme Sachanlagen FV	-45'000.00
+/- Wertaufholungen / Wertberichtigungen Sachanlagen FV (nicht realisiert)	0.00
+/- Gewinne / Verluste auf Sachanlagen FV (realisiert)	0.00
= <b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen</b>	<b>-45'000.00</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-899'900.00
+ Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	-45'000.00
= Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-944'900.00



<b>Finanzierungstätigkeit</b>	
+/- Zunahme / Abnahme Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'000'000.00
+/- Zunahme / Abnahme Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'500'000.00
+/- Abnahme / Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	0.00
+/- Zunahme / Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	0.00
= Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	1'500'000.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	-527'200.00
+ Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-944'900.00
+ Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	1'500'000.00
= Veränderung Flüssige Mittel (= Fonds Geld)	67'900.00

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2024 mit einem Mehraufwand von CHF 1'193'197.80, die Investitionsausgaben von brutto CHF 1'275'900 sowie die politischen Leistungsaufträge der Aufgabenbereiche zu beschliessen. Der Steuerfuss der Einwohnergemeinde wird für das Jahr 2024 auf 1.90 Einheiten festgelegt.

## **Antrag des Gemeinderates Buttisholz zum Aufgaben- und Finanzplan und zum Budget an die Stimmberechtigten**

Der Gemeinderat hat den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2024 bis 2027 und das Budget für das Jahr 2024 verabschiedet und beantragt folgendes:

1. Vom Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2024 bis 2027 sei Kenntnis zu nehmen.
2. Das Budget für das Jahr 2024 sei mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1'193'197.80, Investitionsausgaben von CHF 1'275'900, einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten sowie den politischen Leistungsaufträgen der Aufgabenbereiche zu beschliessen.

Der Bericht des strategischen Controlling-Organs vom 28. Oktober 2023 zum Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2024 bis 2027 und das Budget für das Jahr 2024 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

*Der detaillierte Bericht ist auf der nächsten Seite der Botschaft ersichtlich.*

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 2. Februar 2023 zum Aufgaben- und Finanzplan für die Periode 2023 bis 2026 und zum Budget für das Jahr 2023 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

"Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2023 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2023 bis 2026 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 2. Februar 2023 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden."

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget 2024 zu genehmigen.

Buttisholz, 19. Oktober 2023

### **Namens des Gemeinderates**

Franz Zemp  
Gemeindepräsident

Tanja Hauri  
Gemeindeschreiberin

**Der Antrag des Gemeinderates ist mit den Originalunterschriften bei den ausführlichen Unterlagen am Schalter der Gemeindeverwaltung, Abteilung Zentrale Dienste einsehbar.**

## **Bericht der Controlling-Kommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Buttisholz**

Als Controlling-Kommission haben wir den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode vom 01.01.2024 bis 31.12.2027 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inkl. Steuerfuss sowie die politischen Leistungsaufträge für das Jahr 2024 der Gemeinde Buttisholz beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als angespannt aber vertretbar. Der Grund für diese Beurteilung ist, dass die Gemeinde für das Budget 2024 einen Verlust von 1'193'197.80 ausweist. Die Entwicklung der Finanzplanjahre 2024 bis 2027 verläuft in die richtige Richtung. Bei den geplanten zukünftigen Investitionen müssen die Unsicherheiten der Anpassung ARF 18 und der Steuergesetzrevision berücksichtigt werden. Dank der guten Eigenkapitallage können die Verluste im Jahr 2024 aufgefangen werden.

Der vom Gemeinderat vorgeschlagene Steuerfuss von 1.90 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 1'193'197.80 inkl. einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten sowie Investitionsausgaben von CHF 1'275'900.00 sowie den politischen Leistungsaufträgen zu genehmigen.

Buttisholz, 28. Oktober 2022

### **Controlling-Kommission Buttisholz**

Peter Fuchs

Martin Christen

Bruno Lampart

**Der Bericht der Controlling-Kommission ist mit den Originalunterschriften bei den ausführlichen Unterlagen am Schalter der Gemeindeverwaltung, Abteilung Zentrale Dienste einsehbar.**



**WIR@BUTTISHOLZ:  
AKTUELL INFORMIERT**

# Wir@Buttisholz: Aktuell informiert

Unter diesem Traktandum informiert der Gemeinderat und die Geschäftsleitung über laufende Projekte aus der Gemeinde.



Bildung

Asylwesen

Gass 1911

Gesundheitsstrategie

Baukommission für Werkhof/Feuerwehr



Wahljahr: Nebst Gemeinderat werden auch die Kommissionen neu bestellt.



---

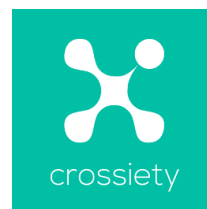
## **DISKUSSION UND VERSCHIEDENES**

## Diskussion und Verschiedenes

Unter diesem Traktandum haben die Einwohnerinnen und Einwohner die Möglichkeit, Fragen zu stellen und zu diskutieren. Damit Fragen möglichst konkret und effizient beantwortet werden können, ist der Gemeinderat dankbar, wenn ihm die Anfrageinhalte frühzeitig vor der Versammlung bekannt gegeben werden.

### Wie komme ich zu Informationen?

Haben Sie den digitalen Buttisholzer Dorfplatz «Crossiety» schon heruntergeladen? Rund 1'400 Buttisholzerinnen und Buttisholzer nutzen die interaktive App regelmässig. Sie finden darin Neuigkeiten aus dem Dorfleben von Buttisholz, sei es von Ihrem Verein, der Gemeinde, Schule, Gewerbe, Ihren Nachbarn oder der Kirchgemeinde. Sie möchten wissen, wann nächstens eine Veranstaltung in Buttisholz stattfindet? Auch dies können Sie problemlos auf Crossiety herausfinden. Dank Crossiety digital miteinander verbunden – für ein modernes Zusammenleben!



Wünschen Sie Informationen über Buttisholz? Gerne können Sie dafür unsere Website [www.buttisholz.ch](http://www.buttisholz.ch) besuchen. Neben diversen Onlinediensten können Sie Ihre Anliegen der Gemeinde auch zeit- und ortsunabhängig lösen und finden zudem hier auch wertvolle Informationen rund um das Leben in Buttisholz.





Gemeinde Buttisholz  
Oberdorf 4  
6018 Buttisholz

[gemeinde@buttisholz.ch](mailto:gemeinde@buttisholz.ch)  
Tel. 041 929 60 70  
[www.buttisholz.ch](http://www.buttisholz.ch)



Scannen Sie diesen QR-Code  
mit Ihrem Smartphone um wei-  
tere Unterlagen einzusehen.